

MAISON DE L'EAU

CONTRAT DE RIVIÈRE



ATTERT KONTRAKT

Rapport d'activité de la Maison de l'Eau de l'Atttert asbl

Année 2012

Journées de l'eau 2012

En 2012, le contrat de rivière Attert a organisé les journées de l'eau en collaboration avec les contrats de rivière Haute-Sûre, Our, Syre et Alzette.

A cet effet, un dépliant commun a été élaboré et distribué à tous les ménages. 6 activités ont eu lieu sur le territoire du contrat de rivière Attert (voir tableau ci-dessous).

<i>animation écoles</i>	<i>date</i>	<i>adultes</i>	<i>enfants</i>	<i>total</i>
atelier eau de pluie	19 mars	3	15	18
atelier eau et géologie au château d'eau	23 mars	3	26	29

<i>animation</i>	<i>date</i>	<i>adultes</i>	<i>enfants</i>	<i>total</i>
Le développement durable, à toi de jouer	10-25 mars		333	333
L'ortie, plante précieuse et délicieuse	9 avril	23	5	28
L'eau c'est leur métier	24 mars	11		11
Bien utiliser l'eau de pluie	19 mars	9		9
Visite du château d'eau	24 mars	50		50
Fabriquer un moulin à eau	13, 15, 17 mars		45	45

523 participants

Journées de l'eau

Useldange « Bien utiliser l'eau de pluie »

9 personnes lors de la soirée
d'information

15 élèves



Journées de l'eau



Beckerich « Le développement durable, à toi de jouer. »

333 élèves



Journées de l'eau



Préizerdaul «Visite du château d'eau»

Plus de 50 personnes à la porte ouverte

26 élèves lors de l'atelier « eau et géologie »



Journées de l'eau

Attert

«L'eau c'est leur métier»

11 personnes



Journées de l'eau

Redange «Fabriquer un moulin à eau»
plus de 40 enfants



Journées de l'eau

Préizerdaul «L'ortie, plante précieuse et
délicieuse »

28 personnes



Journées de l'eau - Presse

Contrat de rivière Attert

Bilan de la Journée mondiale de l'Eau dans la vallée de l'Attert
Gewässervertrag Attert: Bilanz des Weltwassertages im Attert-Tal



Plus de 40 enfants ont brisé des bouteilles de eau en moulinet réglé au Castel de Redange.

Über 40 Kinder haben im Castel Redingen Wasserströme mit Anycytrien zerlegt.



17 communes ont participé à l'événement intitulé "Le Parc, c'est bien meilleur" dans la commune d'Attert.

17 Gemeinden nahmen an der diesjährigen Aktion "Wasser ist der Beste" in der Gemeinde Attert teil.



Sparramas sa sont informés à l'échange lors de la conférence "Mon meilleur verre de pluie" sur la gestion durable de l'eau de pluie.

Sparramas sa informierten sich an Umstellung auf der Konferenz "Regenwasser ist doch nett" über alternative Möglichkeiten zur Regenwasserentsorgung.



3 personnes ont travaillé sur un challenge sur la consommation "Regenwasser ist doch nett" pour évaluer les risques de pollution.

3 Personen arbeiteten an ein Challenge auf der Konferenz "Regenwasser ist doch nett" über alternative Möglichkeiten zur Regenwasserentsorgung.

Logo: Région de l'Attert, Région de la Moselle, Région de la Sûre, Région de la Villerupt, Région de la Wiltz, Région de la Zeltingen, Région de la Zeltingen-Niedering, Région de la Zeltingen-Oberrieding, Région de la Zeltingen-Roosdaal, Région de la Zeltingen-Sud, Région de la Zeltingen-Nord, Région de la Zeltingen-Ouest, Région de la Zeltingen-Est, Région de la Zeltingen-Centre, Région de la Zeltingen-Nord-Ouest, Région de la Zeltingen-Nord-Est, Région de la Zeltingen-Sud-Ouest, Région de la Zeltingen-Sud-Est, Région de la Zeltingen-Centre-Ouest, Région de la Zeltingen-Centre-Est.

Tageblatt, LW, Journal Synergie
Mywort.lu
Agendalux
Luxpost
Gaard an Heem
Point 24
Reportage RTL et Nordlicht



Journée mondiale de l'eau 2012

Weltwassertag

März 2012

Programme der Gewässerverträge
Oberoeser
Attert
Ouv
Syr
Aisette (Oberlauf)

Logos: Région de l'Attert, Région de la Moselle, Région de la Sûre, Région de la Villerupt, Région de la Wiltz, Région de la Zeltingen, Région de la Zeltingen-Niedering, Région de la Zeltingen-Oberrieding, Région de la Zeltingen-Roosdaal, Région de la Zeltingen-Sud, Région de la Zeltingen-Nord, Région de la Zeltingen-Ouest, Région de la Zeltingen-Est, Région de la Zeltingen-Centre, Région de la Zeltingen-Nord-Ouest, Région de la Zeltingen-Nord-Est, Région de la Zeltingen-Sud-Ouest, Région de la Zeltingen-Sud-Est, Région de la Zeltingen-Centre-Ouest, Région de la Zeltingen-Centre-Est.

Bulletins communaux
Attert, Préizerdaul,
Redange, Beckerich,
Useldange
Infocanal

1 classe scolaire d'Useldange a visité l'exposition "Utilisation durable de l'eau de pluie" à Useldange.

1 Schulklasse aus Useldange besichtigte die Ausstellung "Nachhaltige Regenwasserentsorgung" in Useldange.

Opération von Natur-Begehrer wurden über den Weltwassertag.



333 élèves des communes d'Attert, Beckerich, Glouboos et Saul ont été invités à participer à la journée "Le développement durable, c'est à toi de jouer!"

333 Schüler aus den Gemeinden Attert, Beckerich, Glouboos und Saul nahmen die Aktion "Nachhaltige Regenwasserentsorgung" in Useldange.

Opération von der Moselle et Aisette.



Plus de 50 personnes ont visité le château d'eau renoué au Préizerdaul. 3 classes scolaires ont participé à la visite guidée sous le thème "Eau et développement durable".

Über 50 Personen besuchten den neu renovierten Wasserturm im Préizerdaul. 3 Schulklassen nahmen an einer Führung zum Thema "Wasser und Entwicklung" teil.

Opération von der Gemeinde Préizerdaul, des Gewässervertrag Attert mit der Naturstation Moselle, der Attert, der Sûre und der Wiltz. Opération von der Moselle et Aisette.



Logo: Région de l'Attert, Région de la Moselle, Région de la Sûre, Région de la Villerupt, Région de la Wiltz, Région de la Zeltingen, Région de la Zeltingen-Niedering, Région de la Zeltingen-Oberrieding, Région de la Zeltingen-Roosdaal, Région de la Zeltingen-Sud, Région de la Zeltingen-Nord, Région de la Zeltingen-Ouest, Région de la Zeltingen-Est, Région de la Zeltingen-Centre, Région de la Zeltingen-Nord-Ouest, Région de la Zeltingen-Nord-Est, Région de la Zeltingen-Sud-Ouest, Région de la Zeltingen-Sud-Est, Région de la Zeltingen-Centre-Ouest, Région de la Zeltingen-Centre-Est.



NORDLICHT

D'Brennessel,
eng wäertvoll a fei Planz

Biodiversité et «sans pesticides »



Colmar
Excursion « Herbes
sauvages en mai »
17 adultes
7 enfants



Biodiversité et «sans pesticides »



Beckerich
Excursion « Herbes
sauvages en juin »
20 adultes
3 enfants



Biodiversité et «sans pesticides »

Mise à jour du dépliant « Ménages sans pesticides »



La campagne nationale «sans pesticides» a été lancée par plusieurs organisations luxembourgeoises. Les partenaires de cette campagne veulent informer sur les risques sanitaires et environnementaux des pesticides et promouvoir des techniques et méthodes alternatives de gestion des espaces verts.

La campagne vise surtout les zones publiques et urbaines non agricoles, qui n'ont pas directement de valeur économique, mais sur lesquelles on utilise des pesticides principalement pour des raisons purement esthétiques.

Pour de plus amples informations sur ce projet: www.environnement.public.lu/sanspesticides



Ménages sans pesticides

Image: K. Hübner/Agence - Photos: Wikimedia, CC0/A. GIBLIN, www.alfreda.com

Évitez l'utilisation des pesticides spécialement sur les surfaces imperméables ainsi que sur les surfaces non exploitées ou non cultivées. Ne prenez pas le risque de dégrader la qualité de l'eau potable, la biodiversité ou même votre santé pour un idéal esthétique.

Depuis l'automne 2009, l'épandage des produits contenant du Tie-Herbe et du Casoron est interdit. Profitez des stations de collecte mobiles de la «SuperDrecksfäsch!» dans votre commune ou des centres de recyclage pour éliminer vos restes de pesticides.



Deutsche Version verfügbar auf: www.attfert.com www.crhs.eu

Pesticides dans l'eau

Au niveau national, des résidus de pesticides sont régulièrement observés dans nos cours d'eau, nos lacs, ainsi que dans les nappes phréatiques.

L'Administration de la Gestion de l'Eau examine jusque douze fois par an la teneur en substances dangereuses des cours d'eau. En 2008, neuf résidus de pesticides différents ont ainsi été découverts. Plus de la moitié des 46 mesures positives en substances dangereuses a été liée à la présence de pesticides issus de l'utilisation publique et privée.

En 2007, 289 points de prélèvement d'eau souterraine ont été examinés pour vérifier la présence de pesticides.* Dans plus de la moitié des points, la présence de pesticides a été confirmée. Près d'un dixième dépassait le seuil de potabilité de l'eau (0,1 µg/l). Ces eaux doivent être traitées de manière coûteuse ou bien mélangées à des eaux moins polluées avant de pouvoir servir d'eau potable. Près de la moitié des points qui dépassaient le seuil de potabilité, contenait des résidus de pesticides issues de l'utilisation publique et privée (hors agriculture).

Risques et dangers

Les pesticides sont des substances chimiques, destinées à lutter contre les animaux, les plantes et les champignons nuisibles. Dans le secteur privé, les pesticides sont utilisés majoritairement dans la lutte contre les insectes, les rongeurs, les escargots et limaces, les mauvaises herbes et les mousses.

Inhalés ou en contact direct avec la peau, les pesticides peuvent provoquer chez l'homme une intoxication aiguë, dont les symptômes sont des nausées, des maux de tête, vertiges et suffocation.

De plus en plus souvent, des conséquences à long terme sont également observées. Notre corps est pratiquement incapable de dégrader les pesticides. Ils ont tendance à s'accumuler dans les tissus adipeux, le sang ainsi que dans le lait maternel. A long terme, les pesticides provoquent des troubles du développement et du comportement, dégradent le patrimoine héréditaire, ainsi que les systèmes immunitaire et nerveux. Même, les produits à base de glyphosate, généralement présumés inoffensifs (p.ex. Roundup, Glifonox), peuvent provoquer des symptômes d'intoxication grave et sont nuisibles pour l'environnement.

Comment les pesticides arrivent-ils dans l'eau?

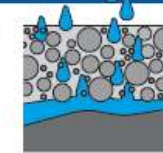


L'application de pesticides sur les surfaces imperméables, telles que les parkings, chemins et terrasses, est spécialement problématique.

Les substances chimiques ne sont pas retenues, voire dégradées par le sol, mais sont entraînées directement dans les canalisations, puis vers les cours d'eau par les eaux de pluie et les eaux de ruissellement.

Les stations d'épuration sont inefficaces contre ces substances et peuvent même être perturbées dans leur fonctionnement.

Les pesticides arrivent dans les eaux souterraines par la connexion des cours d'eau avec les nappes phréatiques, ainsi que



* Les responsables du projet Statia Monitor sont le CRH-Vielem Justiz et

Biodiversité et «sans pesticides »

- Formation « Herbes sauvages »
- Participation à la campagne nationale « sans pesticides »
- Conseil aux ouvriers et techniciens communaux concernant l'utilisation des pesticides
- Commande groupée pour des semences du type « Prairies fleuries »
- Initiative pour mettre en place une filière de production de fleurs sauvages menacées au Luxembourg
- Prélèvement de 25 spécimens de *Dactylorhiza maculata* et replantation autour du château d'eau au Préizerdaul

Activités pédagogiques

Marais de Grendel

14 personnes



Activités pédagogiques

Tressage d'osier, 3 cours, 5
séances, 14 personnes



Activités pédagogiques

Détectives de l'eau

2 classes de 3e primaire et 2
classes de 4e primaire de l'école
de Redange

4 ateliers. 15 visites



Activités pédagogiques

De la source à l'embouchure

Sur les traces de l'eau souterraine

La safari des macroinvertébrés p.ex.
présentation à la fête du parc à
Tontelange



8 sorties. 9 classes primaires

Partenariat « Inondation »

Séance d'information: PAG et gestion des eaux de pluie

16 participants



Partenariat « Inondation »

Université catholique de Louvain

Faculté d'ingénierie biologique,
agronomique et environnementale



Mitigation du risque d'érosion hydrique de parcelles agricoles de
bassin versant d'Attert à l'aide d'outils de modélisation.

Co-protégeurs :
Bielders C. et Kozlik T.

Mémoire présenté par
Matthias Steffen en vue de l'obtention
du diplôme de Master
complémentaire en ressources en eau

Etude sur le risque d'érosion hydrique en agriculture



Presse et publicité

REPORTAGEN

DIE BRENNESSEL - WERTVOLL UND LECKER

Die Brennessel ist eine seit dem Altertum geschätzte Heilpflanze. Bereits der griechische Arzt Hippokrates nutzte sie bei denselben Leiden, bei denen sie auch heute noch eingesetzt werden kann.

Früher wurde die Brennessel auch noch zur Produktion von Seilen und Kleidung genutzt. Vor der Einführung von Baumwolle war die Brennessel eine der wichtigsten Faserpflanzen in Europa. Lange Zeit gehörte die Brennessel zu den Färbekräutern, aus deren Wurzeln man Wolle wachsgelb oder graugrün färben konnte.

Auch den Pflanzen tut sie gut. Brennnesseljauche zur Düngung im Garten stärkt das Gemüse und wirkt gegen Blattläuse. Über 40 Schmetterlingsarten nutzen die Brennessel als Nahrungspflanze. Einige davon ernähren sich ausschließlich von Brennnesseln.

Brennesseln besitzen einen hohen Mineralstoffgehalt so z.B. Kalium, Calcium, Magnesium, und Kieselsäure. Sie enthalten etwa 60 mal mehr Eisen als Tomaten und 7 mal mehr Vitamin C als Orangen.

Durch die hohe Konzentration an Mineralien wirkt sie entwässernd, entsäuernd und somit entschlackend. Durch den hohen Eisengehalt wird zudem die Blutbildung angeregt. In der Pflanzenheilkunde wird die Brennessel bei Hämorrhoiden zur Durchspülungstherapie eingesetzt. Zudem belegen Studien, dass die Brennessel entzündungshemmend bei rheumatischen Beschwerden wirkt.

Pflanzliches Brennnesselspinat und Brennnesseljauche



Neben all diesen Vorzügen ist sie nebenbei auch noch eine aussergewöhnlich wohlschmeckende Pflanze. Ähnlich wie Spinat lässt sie sich zu einer ganzen Reihe leckerer Gerichte verarbeiten. Probieren Sie es auf Rezept finden Sie auf www.attert.com.

Brennesselspinat:

*Zutaten:

8-10 Hände voll Brennnessel, 1 Zwiebel, 2 Eßl. Butter, Salz, Pfeffer, Muskat, eventuell Gemüsebrühe, Sahne oder Crème fraîche.

*Zubereitung:

Die Brennnesseln blanchieren und evtl. grob zerhacken. Gewürfelte Zwiebeln in Butter glasig dünsten. Die Brennnesseln, Salz und Pfeffer zugeben und etwa 10 Min. dünsten. Mit Muskat abschmecken. Bei Bedarf etwas Gemüsebrühe, Sahne oder Crème fraîche dazugeben.



Nous participons: les contrats de rivière de l'Attert et de la Haute-Sûre!

Wir machen mit: die Gewässerverträge Attert und Obersaure

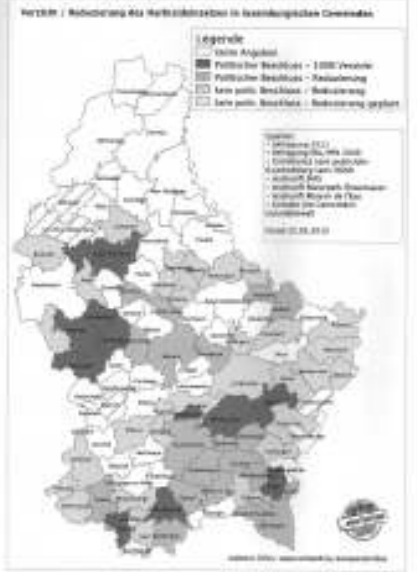
La journée mondiale de l'eau a été initiée en 1992, lors de la conférence internationale "Eau pour le développement" à Rio de Janeiro. Depuis 1992, elle se tient tous les ans le 22 mars, chaque fois dans un autre thème.

Der Weltwassertag ist ein Ereignis der 1. Konferenz über Umwelt und Entwicklung in Rio de Janeiro im Juni 1992. Seit dem Jahr 2000 wird der 22. März gefeiert und steht jeweils einem anderen Thema.

La journée mondiale de l'eau, telle que la date de la journée mondiale de l'eau, est une année et comme les autres précédentes, les contrats de rivière de l'Attert et de la Haute-Sûre ont été initiés par le thème de l'eau. Les contrats de rivière de l'Attert et de la Haute-Sûre ont été initiés par le thème de l'eau.

Dieses Jahr steht der Weltwassertag unter dem Motto "Wasserverschmutzung und Wasser" und wie in den vergangenen Jahren, haben sich die Gewässerverträge Attert und die Gewässerverträge der Haute-Sûre an den internationalen Weltwassertag angeschlossen.

Kropemann-Info: Die Gewässerverträge Attert und die Gewässerverträge der Haute-Sûre beteiligen sich an der Kampagne „ohne Pestizide“ und sind in Zukunft 100% auf die Einsatz von Pestiziden auf gewässerregulierten Flächen verzichtend.



Peut-être au Grand-duché de Luxembourg, mais également dans les autres pays de la région, il est possible de trouver des produits phytosanitaires sans pesticides.

Les produits phytosanitaires sont des produits chimiques qui sont utilisés pour détruire les mauvaises herbes et les insectes nuisibles. Ils sont utilisés dans l'agriculture et dans le jardinage.

Le but de la campagne "sans pesticides" est de sensibiliser le grand public sur les dangers des pesticides et de promouvoir l'utilisation de produits naturels.

La campagne "sans pesticides" est une initiative de l'association "Gewässervertrag Attert" et de l'association "Gewässervertrag der Haute-Sûre".



Contrat de rivière Attert Projet détectives de l'eau

Le Réseau de l'Eau de l'Attert est proposé aux écoles fondamentales des communes membres du contrat de rivière Attert un samedi matin à 10 heures de l'eau et de l'économie d'eau. Le projet "détectives de l'eau" se compose de quatre ateliers différents, lors desquels les élèves peuvent faire des expériences, apprendre à lire consciencieusement le compteur d'eau et aller à l'école à l'heure de l'eau.

Lors d'une phase pilote, plus de 60 élèves de l'Eau de l'Attert ont participé à la tournée de l'Attert de Redange pour contrôler l'état des toilettes et évaluer et documenter la consommation d'eau de l'école à l'heure d'un compteur.

Les élèves ont pu constater qu'une semaine, la consommation d'eau dans le bâtiment d'école à l'heure d'un compteur est de 120 litres par jour et par classe et qu'une personne responsable en moyenne 8 litres d'eau par jour dans le bâtiment scolaire.

Détail des lieux de l'Attert 2012: Wasserdetektive von der Ziffer 1.



Wasser de l'Eau de l'Attert 2012: Wasserdetektive von der Ziffer 1. Wasserdetektive von der Ziffer 1.

Agriculteur : Comment savoir si vos terres sont en Natura 2000 ?

Dans le courtier 2012 et en 2011, il existe plusieurs façons de vérifier si vos terres sont en Natura 2000, soit en leur faisant à leur détermination de superficie (sans il dans la rubrique



il, soit en consultant l'annuaire de Natura 2000 en ligne, soit en consultant une carte disponible dans votre commune au moment des élections communales, soit en consultant l'annuaire de Natura 2000 en ligne.

Les propriétaires de terres en Natura 2000 ont des obligations particulières. Ils doivent respecter certaines règles de gestion de leur terrain.

Les propriétaires de terres en Natura 2000 ont des obligations particulières. Ils doivent respecter certaines règles de gestion de leur terrain.

Les propriétaires de terres en Natura 2000 ont des obligations particulières. Ils doivent respecter certaines règles de gestion de leur terrain.

Les propriétaires de terres en Natura 2000 ont des obligations particulières. Ils doivent respecter certaines règles de gestion de leur terrain.

Les propriétaires de terres en Natura 2000 ont des obligations particulières. Ils doivent respecter certaines règles de gestion de leur terrain.



Gewässervertrag Attert Projekt Wasser-detektive

Das Wasserhaus bietet den Grundschulen aus den Mitgliedskommunen des Gewässerregulierungs Attert ein neues Unterrichtsmodul zum Thema Wasser und Wasser sparen an. Das Projekt "Wasserdetektive" wird mit den Schülern durchgeführt, indem sie vier verschiedene Experimente durchführen, indem sie einen Wasserzähler richtig ablesen und helfen, das Wasserverbrauch in der Schule zu verringern.

So waren in einer Pilotphase etwa 60 Wasserdetektive in der Redange Schule unterwegs, um die Dichtungen von Toiletten und Wasserzählern zu überprüfen und das Wasserverbrauch der Schule anhand des Wasserzählers zu dokumentieren.

Die Schüler erlernten unter anderem bei, dass innerhalb einer Woche etwa 120 Liter Wasser in der Schule verbraucht werden, dass jedes Kind etwa 120 Liter Wasser pro Tag in der Schule verbraucht, und dass in der Schule etwa 8 Liter pro Tag in der Schule verbraucht werden.

Détail des lieux de l'Attert 2012: Wasserdetektive von der Ziffer 1.



Wasser de l'Eau de l'Attert 2012: Wasserdetektive von der Ziffer 1. Wasserdetektive von der Ziffer 1.